



V Bruseli 22. júla 2025  
(OR. en)

10758/25

LIMITE

CORLX 631  
CFSP/PESC 961  
MOG 61

## LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2023/1532 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2025/...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2023/1532 o reštriktívnych opatreniach  
vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine  
a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 20. júla 2023 prijala rozhodnutie (SZBP) 2023/1532<sup>1</sup>.
- (2) Na základe preskúmania rozhodnutia (SZBP) 2023/1532 by sa platnosť reštriktívnych opatrení, ktoré sú v ňom stanovené, mala predĺžiť do 27. júla 2026 a záznamy týkajúce sa dvoch osôb a jedného subjektu uvedených v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2023/1532 by sa mali aktualizovať.
- (3) Rozhodnutie (SZBP) 2023/1532 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/1532 z 20. júla 2023 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na iránsku vojenskú podporu útočnej vojny Ruska proti Ukrajine a ozbrojených skupín a subjektov v regióne Blízkeho východu a Červeného mora (Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2023, s. 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1532/oj>).

## *Článok 1*

Rozhodnutie (SZBP) 2023/1532 sa mení takto:

1. v článku 10 sa dátum „27. júla 2025“ nahrádza dátumom „27. júla 2026“;
2. príloha I sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

## *Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V ...

*Za Radu*  
*predseda/predsedníčka*

## PRÍLOHA

Príloha I k rozhodnutiu (SZBP) 2023/1532 s názvom „Zoznam fyzických alebo právnických osôb, skupín, subjektov a orgánov podľa článkov 2 a 3“ sa mení takto:

1. V zozname s názvom „A. Fyzické osoby“ sa záznamy 7 a 20 nahrádzajú takto:

	Meno a priezvisko (prepís do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
„7.	Mohammad-Reza Gharaei ASHTIANI	محمد رضا قرایی آشتیانی (v perzštine)	<p>Funkcia (-e): zástupca náčelníka štábu iránskych ozbrojených síl</p> <p>Dátum narodenia: 1960</p> <p>Miesto narodenia: Teherán, Irán</p> <p>Štátna príslušnosť: iránska</p> <p>Pohlavie: muž</p>	<p>Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani je od augusta 2024 zástupcom náčelníka štábu iránskych ozbrojených síl.</p> <p>Od augusta 2021 do augusta 2024 bol ministrom obrany Iránskej islamskej republiky a bol zodpovedný za ministerstvo obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL), zaradené na zoznam EÚ.</p> <p>MODAFL je zodpovedné za plánovanie, logistiku a financovanie iránskych ozbrojených síl. Je tiež kľúčovým aktérom v iránskom obrannom priemysle s viacerými konglomerátmi a podriadenými subjektmi, ktoré pôsobia v oblasti výskumu a vývoja, údržby a výroby vojenského vybavenia vrátane výroby bezpilotných vzdušných prostriedkov.</p>	31.5.2024

	Meno a priezvisko (prepís do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
				<p>MODAFL sa podieľa aj na zriaďovaní spoločného závodu na výrobu bezpilotných vzdušných prostriedkov a na predaji týchto prostriedkov Rusku, ktoré plánuje používať vo svojej útočnej vojne proti Ukrajine.</p> <p>Vo svojej funkcii zástupcu náčelníka štábu iránskych ozbrojených síl Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani koordinuje konvenčnú armádu a Zbor islamských revolučných gárd (IRGC) a dohliada na ne a je blízkym spolupracovníkom najvyššieho vodcu Iránu. V rámci IRGC dohliada aj na vzdušné a kozmické sily IRGC zodpovedné za iránsky program bezpilotných vzdušných prostriedkov. Dohliada teda na program riadených striel aj na program bezpilotných vzdušných prostriedkov. Vo svojej funkcii tiež podporuje iránsku vojenskú spoluprácu s Ruskom.</p> <p>Mohammad-Reza Gharaei Ashtiani sa ako zástupca náčelníka štábu iránskych ozbrojených síl priamo podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov, na iránskom programe riadených striel, ako aj na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine.</p>	

	Meno a priezvisko (prepís do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
20.	Mohammad Reza KHIABANI	محمدرضا مدرس خیابانی (v perzštine)	<p>Funkcia (-e): riaditeľ IRISL</p> <p>Štátna príslušnosť: iránska</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Subjekty, s ktorými je spojený: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL);</p> <p>Námorníctvo Zboru islamských revolučných gárd (IRGCN)</p> <p>Džihádistickej organizácii pre výskum a sebestačnosť Zboru islamských revolučných gárd (IRGC/SSJO)</p>	<p>Mohammad Reza Khiabani je riaditeľom významného iránskeho námorného dopravcu Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), ktorý je zaradený na zoznam EÚ.</p> <p>Lode, ktoré patria spoločnosti IRISL alebo jej pridruženým spoločnostiam alebo sú v ich správe, sa už roky zapájajú do prepravy vojenského nákladu a ďalších činností zameraných na podporu Ruska v jeho útočnej vojne proti Ukrajine a na podporu ozbrojených skupín a subjektov, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora, najmä vo vzťahu k Zboru islamských revolučných gárd (IRGC) a niektorým z jeho pobočiek zaradených na zoznam EÚ, najmä Námorníctvu Zboru islamských revolučných gárd (IRGCN) a Džihádistickej organizácii pre výskum a sebestačnosť Zboru islamských revolučných gárd (IRGC/SSJO).</p>	18.11.2024 <sup>4</sup>

	Meno a priezvisko (prepís do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
				<p>Námorníctvo Zboru islamských revolučných gárd (IRGCN), zaradené na zoznam EÚ, predstavuje kontajnerové lode v súčasnom alebo bývalom vlastníctve skupiny IRISL na nosiče dronov. IRGCN je súčasťou Zboru islamských revolučných gárd (IRGC) a zahŕňa aj divíziu bezpilotných vzdušných prostriedkov a divíziu riadených striel. IRGCN sa podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov a na iránskom programe riadených striel, ako aj na transfere iránskych riadených striel ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora.</p> <p>IRGC/SSJO je jednotka pre výskum a vývoj, ktorá je súčasťou IRGC a ktorá vyvíja a vyrába georadary, komunikačné systémy, zbrane, bojové vozidlá a elektronické vybavenie pre kybernetickú vojnu. IRGC/SSJO sa podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov a na iránskom programe riadených striel, ako aj na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine.</p>	

	Meno a priezvisko (prepís do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
				<p>Mohammad Reza Khiabani sa preto vo svojej vedúcej manažérskej funkcii riaditeľa IRISL podieľa na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov alebo riadených striel, alebo súvisiacich technológií do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine a ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora, a je spojený s pobočkami IRGC zaradenými na zoznam EÚ, konkrétne s IRGC/SSJO a IRGCN.</p>	

2. V zozname s názvom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány“ sa záznam 20 nahrádza takto:

	Názov (prepis do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
„20.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	گروه کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (v perzštine)	Miesto registrácie: Irán  Osoby, s ktorými je spojená: Mohammad Reza Khiabani (riaditeľ)  Subjekty, s ktorými je spojený: Námorníctvo Zboru islamských revolučných gárd (IRGCN) Džihádistickej organizácie pre výskum a sebestačnosť Zboru islamských revolučných gárd (IRGC/SSJO)	Spoločnosť Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) je významný iránsky námorný dopravca.  Lode, ktoré patria spoločnosti IRISL alebo jej pridruženým spoločnostiam alebo sú v ich správe, sa už roky zapájajú do prepravy vojenského nákladu a ďalších činností zameraných na podporu Ruska v jeho útočnej vojne proti Ukrajine a na podporu ozbrojených skupín a subjektov, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora, najmä vo vzťahu k Zboru islamských revolučných gárd (IRGC) a niektorým z jeho pobočiek zaradených na zoznam EÚ, najmä Námorníctvu Zboru islamských revolučných gárd (IRGCN) a Džihádistickej organizácii pre výskum a sebestačnosť Zboru islamských revolučných gárd (IRGC/SSJO).	18.11.2024“

	Názov (prepís do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
				<p>Námorníctvo Zboru islamských revolučných gárd (IRGCN), zaradené na zoznam EÚ, predstavuje kontajnerové lode v súčasnom alebo bývalom vlastníctve skupiny IRISL na nosiče dronov. IRGCN je súčasťou Zboru islamských revolučných gárd (IRGC) a zahŕňa aj divíziu bezpilotných vzdušných prostriedkov a divíziu riadených striel. IRGCN sa podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov a na iránskom programe riadených striel, ako aj na transfere iránskych riadených striel ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora.</p> <p>IRGC/SSJO je jednotka pre výskum a vývoj, ktorá je súčasťou IRGC a ktorá vyvíja a vyrába georadary, komunikačné systémy, zbrane, bojové vozidlá a elektronické vybavenie pre kybernetickú vojnu. IRGC/SSJO sa podieľa na iránskom programe bezpilotných vzdušných prostriedkov a na iránskom programe riadených striel, ako aj na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine.</p>	

	Názov (prepís do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
				IRISL sa teda podieľa na transfere iránskych bezpilotných vzdušných prostriedkov alebo riadených striel, alebo súvisiacich technológií do Ruska na podporu jeho útočnej vojny proti Ukrajine a ozbrojeným skupinám a subjektom, ktoré narúšajú mier a bezpečnosť v regióne Blízkeho východu a Červeného mora, a je spojený s pobočkami IRGC zaradenými na zoznam EÚ, konkrétne s IRGC/SSJO a IRGCN.	